

8]YVghU\` `]b`K YYnY.
VYfk UWXi b[g_Ua YfU`ØVYfZØ\ fh
a i ha U» `]WXYb`HÀhYf

9]b`8]YV`k i fXY`VY]`gY]bYa`J cf\UVYb`]b`K YYnY`[YZ]`a`hi bX
XUb`_`J]XYcØVYfk UWXi b[`]XYbh]Z]n]Yfh" `9f`ghU\` `?`Y]Xi b[`i bX
k i fXY`[YZUggh"

K YYnY" `9]b`J cfZU``ž`XYf`X]Y`8]g_i gg]cb`ØVYf`G]WXYf\Y]hi bX`XYb
I a [Ub[`a`h`8]YVghA\`Yb`]b`XYf`; Ya Y]bXY`Ub[Yghc» Yb`\Uhž
YfY][bYhY`g]WXY`Ua`GUa ghU[a cf[Ybž`U`g`Y]b`a i ha U» `]WXYf`8]YV`]b
i ba`]hhY`VUfYf`BÀ\Y`XYg`DUfcc`_Uj`]`Y!; Y`ÀbXYg`Z]`a Xc_i a Ybh]Yfh
k i fXY"

8]Y`6YXYi hi b[`XYf`J]XYcØVYfk UWXi b[

8]Y` ðj Ygh]h]cb`]b`J]XYcØVYfk UWXi b[`Uhig]WXY`ZØf`Y]bYb
5bk c\bYf`]b`K YYnY`U`g`k Yfhj`c``Yfk]YgYb" `5a`&\$" `ž`ž[Y[Yb
* "%, `I \fž`Z]`a`hY`Y]bY`, VYfk UWXi b[g_Ua YfU`Y]bYb`f b[Yb`A Ubbž
XYf`g]WXY`Ui Z`8]YVYghci f`VY[UV" `8]Y`_`UfYb`5i ZbU\`a Yb`XYg
J cfZU``g`a UWXYb`XYi h]WXY`ž`k]Y`k]WXYh[`gc`WXY
G]WXYf\Y]hga U» bU\`a Yb`gY]b`_`ØbbYbž`i a `?`f]a]bU`]hÀh`]b
K c\b[YV]YhYb`ni`VY`_`Àa dZYb"

: U\bXi b[gU_h]cbYb`]b`XYb`gc`n]U`Yb`A`YX]Yb

I a`XYb`J cfZU``Ui Zni`_`ÀfYbž`gYmhY`XYf`; YgWAX][hY`Ui Z`nk Y]
GhfUhY[]Yb.`Ni a`Y]bYb`YfghUhhYhY`Yf`5bnY][Y`VY]`XYf`Dc`nY]i bX
ghY`hY`XUg`J]XYc`ni f`J YfZØ[i b[" `Ni a`UbXYfYb`bi mhY`Yf`X]Y
Gcn]U`Yb`A`YX]Ybž`]bgVYgcbXYfY` : UWVcc`_ž`i a`nk Y]`J]XYcg`ni
j YfØZYbh]WXYb" `8]YgY`7`]dgž`X]Y`XYb`J YfXAWXh][Yb`VY]`gY]bYa
fÀi VYf]gWXYb`< UbXY`b`nY][Yb` `i bhYf`UbXYfYa`VY]a`5bdfcV]YfYb

[Yghc\`YbYf?`Y]Xi b[`Yf\Y`hYb`j]Y`5i Za Yf_gUa _Y]h`8]Y
7ca a i b]hmifYU[]YfhY`XmbUa]gW`i bX`\U`Z`k]W]h[Y
ϻZcfa Uh]cbYb`ni `gUa a Y`b`z`i a `XYb`H`hYf`ni `]XYbh]Zn]YfYb"

8]Y `F YU_h]c b Yb `XYf`7ca a i b]hm

8]Y`C b`]bY!K U\fbY\`a i b[`k Uf`[Ya]gW`h`K `A\fybX`j]Y`Y`Bi hnYf
J Yfgh`A`bXb]g`i bX`i bhYfgh`Ø`mi b[`Z`Ø`f`XYb`; YgW`ÅX][hYb`nY][hYb`ž
`Åi »YfhYb`Y]b][Y`6YXYb`_Yb`\]bg]W]h`]W`XYf`J Yf`ØZYbh`]W]i b[`j cb
6]XYfb`XYg`J YfX`ÅW]h[Yb`]b`XYf`² ZZYbh`]W`_Y]h`9]b`?ca a YbhUf
`Ui hYhYž`XUgg`X]Yg`Ui W`U`g`GY`Vgh`† gh]n`Ub[YgY\Yb`k YfXYb
Øb`bhY`"8UfUi Z]b`Yf``ÀfhY`XYf`; YgW`ÅX][hYž`XUgg`Yf`g]W`XYf
fYW]h`]W]Yb`?cbgYei YbnYb`VYk`i ggh`gY]i bX`X]Y`J YfUb`hk`cfhi b[
ØVYfbY\`a Y"

J ca `J YfXUW]h`ni f` : YghbU\`a Y

8]Y`df]j UhY` : U\`bXi b[`[UV`gW`Y]Y»`]W`Ua`A`cbhU[`; fi bX`ni f
: fYi`XY`"8Yf`; YgW`ÅX][hY`VYf]W]hYhYž`XUgg`XYf`J YfX`ÅW]h[Y
[YZ] bXYb`k`i fXY`i bX`]a`6YfY]W]X`Yg` : `i [\UZ]bg`Ui Z[Y[f]ZZYb
k YfXYb`_cb`bhY`"ϻhYfYggUb`hYfk`Y]gY`hfi [`XYf`A`Ubb`ni`X]YgYa
NY]hdi b`h`X]Y[Yghc\`YbY`7Ua`d!8Uj]X!ϻW`_Yž`k Ug`XYf`Dc`]nY]Y]bY
gcZc`fh[Y`ϻXYbh]Zn]Yfi b[`i bX`G]W]YfghY`i b[`XYf`6Yk`Y]gY
Yfa`Ø[`]W]hY"

8]Y `5i gk]f_`i b[Yb `Ui Z`X]Y `B UW] VUf`gW] UZh

8]YgYf`J`cfZU`ghY`h`b]W]h`bi`f`Y]bYb`9]bnY`ZU`XUfž`gcbXYfb`k`]fZh
Y]b`@]W]h`Ui`ZY]bY`a`Ø[`]W]Y`Ni`bU\`a`Y`j`cb`9]bVfØW]Yb`i`bX
8]YVgh`A\`Yb`]b`XYf`F`Y[]cb`"5bk`c\`bYf`VYf]W]hYb`j`cb`Y]bYa
5bg]hY[`gc`W]Yf`8Y`_hYž`i`bX`XYf`; YgW`ÅX][hY`Yfa`U\`bhigY]bY
B`UW]VUfbž`k`UW]gUa`ni`gY]b`"8]Y`6YXYi`hi`b[`df`Åj`Ybh]j`Yf
A`U»`bU\`a`Yb`i`bX`XYf`Ni`gUa`a`Yb`\U`h`XYf`; Ya`Y]bgW]UZh`k`]fX
]a`a`Yf`_`UfYfž`i`a`?`f]a`]bU`]h`h`ni`j`Yf\]bXYfb`i`bX`XUg
G]W]Yf\Y]hg[YZØ\`ni`gh`Åf`_Yb"

Ni`gUa`a`YbZUggYbX`nY][`h`X]YgYf`J`cfZU`ž`k`]Y`a`cXYfbY

HYW\bc`c[]Y`i bX`X]Y`Ni gUa a YbUfVY]h`XYf`; Ya Y]bXY`Y]bYb
d cg]hj Yb`9]bZi gg`Ui Z`X]Y`G]W\Yf\Y]h`\UVYb`_ÒbbYb``9g`V`Y]Vh
^XcW\`UVni k UfhYbž`k]Y`X]Y`6Y\ÒfXYb`i bX`X]Y`B UW\VUfgW\UZh`Ui Z
X]Y`g]W`\Ài ZYbXYb`8]YVghÀ`\Y`fYU[]YfYb`k YfXYb`i bX`k Y`W\Y
k Y]hYfYb`A U» bU\`a Yb`ni f`J YfVYggYfi b[`XYf`G]W\Yf\Y]h`Yf[f]ZYb
k YfXYb`"

· B 5;

8 YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY